



idt ISO 1942-1:1989

Dental vocabulary - Part 1: General and clinical terms

Vocabulaire de l'art dentaire - Partie 1: Termes généraux et cliniques

Zahnärztliche Terminologie - Teil 1: Allgemeine und klinische Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 21942-1:1991. Evropská norma EN 21942-1:1991 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 21942-1:1991. The European Standard EN 21942-1:1991 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 21942-1 (84 0004) z března 1997 a společně s ČSN EN 21942-3 a ČSN 21942-4 nahrazuje ČSN 84 0004 Stomatologické a zubotechnické zariadenie - Názvy a definície z 28. 3. 1985.

© Český normalizační institut, 1998

51272

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 21942-1:1991 do soustavy norem ČSN.

Zatímco ČSN EN 21942-1 z března 1997 převzala EN 21942-1:1991 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící normy

ČSN EN 21942-3 Stomatologický slovník - Část 3: Stomatologické nástroje (84 0004)

ČSN EN 21942-4 Stomatologie - Stomatologický slovník - Část 4: Stomatologické vybavení (84 0004)

ČSN EN ISO 1942-5 Stomatologický slovník - Část 5: Termíny souvisící se zkoušením (85 6305)

ČSN IEC 50(845) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 845: Osvětlení (33 0050)

Upozornění na národní přílohu

K této normě je zařazena informativní národní příloha NA, obsahující český, anglický, francouzský a německý abecední rejstřík termínů definovaných v normě.

Upozornění na národní poznámku

V této normě je zařazena národní poznámka, která uvádí oblasti využití termínů a definic podle této normy s ohledem na českou klinickou stomatologickou nomenklaturu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Říčný, Brno, IČO 64286657, Ing. Leopold Říčný

Technická normalizační komise: TNK 81 Zdravotnická technika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD**

**EN 21942-1
Srpen 1991
NORME
EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE
NORM**

Deskriptory: dentistry, vocabulary

Stomatologický slovník - Část 1: Všeobecné a klinické termíny (ISO 1942-1:1989)

Dental vocabulary - Part 1: General and clinical terms (ISO 1942-1:1989)

Vocabulaire de l'art dentaire - Partie 1: Termes généraux et cliniques (ISO 1942-1:1989) Zahnärztliche Terminologie - Teil 1: Allgemeine und klinische Begriffe (ISO 1942-1:1989)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1991-08-22 jako identická s uvedenou normou ISO. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Předmluva

Tato evropská norma byla převzata technickou komisí CEN/TC 55 „Stomatologie“ jako dokument, vzniklý v technické komisi ISO/TC 106 „Stomatologie“ Mezinárodní organizace pro standardizaci (ISO).

Obsah této evropské normy je identický s mezinárodní normou ISO 1942-1, publikovanou v roce 1989 jako součást souboru norem ISO 1942 *Stomatologický slovník*, jež sestává z následujících částí:

- Část 1: Všeobecné a klinické termíny
- Část 2: Stomatologické materiály
- Část 3: Stomatologické nástroje
- Část 4: Stomatologické vybavení
- Část 5: Termíny souvisící se zkoušením.

Výsledek formálního hlasování byl kladný, evropská norma byla Technickým výborem CEN schválena 1991-08-22.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu převzít následující země:

Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

1 Předmět normy

Tato část ISO 1942 definuje všeobecné a klinické termíny používané ve stomatologii. Termíny týkající se dentálních materiálů, stomatologických nástrojů a vybavení, a termíny souvisící se zkoušením výrobků jsou zahrnuty do dalších čtyř částí této mezinárodní normy. V normě jsou uvedeny ekvivalentní termíny v angličtině a francouzštině.

Tato mezinárodní norma poskytuje přijaté definice řady termínů používaných ve stomatologii*), které mohou napomoci k pochopení dokumentů určených k přípravě a zavádění norem a k úzké spolupráci s Mezinárodní stomatologickou federací a Světovou zdravotnickou organizací ke zlepšení komunikace s dalšími národními nebo zainteresovanými mezinárodními organizacemi.

-- Vynechaný text --